

DE

Zwischen Geste und Gefüge

Erkundung, Erinnerung und Erzählung in zeitgenössischen Positionen

Die **Galerie Fox** und das **Ostbelgien Festival** laden herzlich ein zu einer Ausstellung in der **Musikakademie der Deutschsprachigen Gemeinschaft Belgiens**, die zwei eigenständige künstlerische Handschriften in einen offenen Dialog bringt.

Im Mittelpunkt stehen Arbeiten von **Sabine Rixen** und **Dieter Nusbaum** – zwei Positionen, die sich nicht angleichen, sondern bewusst nebeneinanderstehen.

Sabine Rixens Malereien und Zeichnungen entstehen aus dem Moment heraus. Sie sind geprägt von Bewegung, von direktem Zugriff auf Material, von Spuren, die bleiben dürfen. Fundstücke, Überlagerungen und raue Oberflächen werden Teil des Bildes. Ihre Arbeiten wirken offen, tastend, manchmal fragmentarisch – als hielten sie einen Zustand fest, bevor er sich endgültig formt. Zwischen Abstraktion und Andeutung entstehen Bilder, die weniger erzählen als erinnern lassen.

Dieter Nusbaums Arbeiten setzen einen anderen Akzent. Seine Bildwelten sind sorgfältig aufgebaut, geschichtet, verdichtet. Malerei, Druckgrafik und Zeichnung greifen ineinander und formen komplexe Kompositionen, in denen Figuren, Zeichen und Räume auftauchen und wieder verschwinden. Seine Bilder folgen keiner linearen Erzählung – sie verlangen Zeit, Aufmerksamkeit und die Bereitschaft, Mehrdeutigkeit auszuhalten.

Was diese beiden Positionen verbindet, ist kein gemeinsamer Stil, sondern eine gemeinsame Haltung: das Bild als offener Denkraum. Die Ausstellung setzt bewusst auf Spannung statt Harmonie, auf Gegenüberstellung statt Vereinheitlichung. Gerade darin liegt ihre Kraft.

Ergänzt wird die Präsentation durch skulpturale Arbeiten eines Bildhauers, die den Dialog um eine räumliche Dimension erweitern und neue Blickachsen eröffnen.

Die Vernissage, organisiert von der **Galerie Fox**, findet am **Freitag, den 2. Oktober**, statt.

Die Finissage wird vom **Ostbelgien Festival** am **Sonntag, den 25. Oktober**, ausgerichtet.

Wir laden Sie herzlich ein, sich Zeit zu nehmen – zum Sehen, zum Erkunden, zum eigenen Lesen der Bilder.

FR

Entre geste et structure

Exploration, mémoire et narration dans des positions contemporaines

La **Galerie Fox** et le **Ostbelgien Festival** ont le plaisir de vous inviter à une

exposition à l'**Académie de musique de la Communauté germanophone** de Belgique, qui met en dialogue ouvert deux écritures artistiques autonomes.

Au centre de l'exposition figurent les œuvres de **Sabine Rixen** et **Dieter Nusbaum** – deux positions qui ne cherchent pas à s'harmoniser, mais qui assument pleinement leur coexistence.

Les peintures et dessins de Sabine Rixen naissent dans l'instant. Ils sont marqués par le mouvement, par une approche directe de la matière, par des traces laissées volontairement visibles. Objets trouvés, superpositions et surfaces rugueuses s'intègrent à l'image. Ses œuvres apparaissent ouvertes, exploratoires, parfois fragmentaires – comme si elles retenaient un état avant qu'il ne se fixe définitivement. Entre abstraction et suggestion émergent des images qui racontent moins qu'elles ne font ressurgir le souvenir.

Les travaux de Dieter Nusbaum placent l'accent ailleurs. Ses univers visuels sont construits avec soin, stratifiés, condensés. Peinture, estampe et dessin s'entrelacent pour former des compositions complexes, dans lesquelles figures, signes et espaces apparaissent puis disparaissent. Ses images ne suivent aucun récit linéaire – elles exigent du temps, de l'attention et la capacité d'accepter l'ambiguïté.

Ce qui relie ces deux positions n'est pas un style commun, mais une attitude partagée : l'image comme espace de pensée ouvert. L'exposition mise délibérément sur la tension plutôt que sur l'harmonie, sur la confrontation plutôt que sur l'uniformisation. C'est précisément là que réside sa force.

La présentation est complétée par des œuvres sculpturales d'un sculpteur, qui élargissent le dialogue à une dimension spatiale et ouvrent de nouveaux axes de regard.

Le vernissage, organisé par la **Galerie Fox**, aura lieu le **vendredi 2 octobre**. La finissage, organisée par le **Ostbelgien Festival**, se tiendra le **dimanche 25 octobre**.

Nous vous invitons chaleureusement à prendre le temps – pour regarder, explorer et construire votre propre lecture des œuvres.

NL

Tussen gebaar en structuur

Verkenning, herinnering en narratie in hedendaagse posities

Galerie Fox en het **Ostbelgien Festival** nodigen u van harte uit voor een tentoonstelling in de **Muziekacademie van de Duitstalige Gemeenschap** van België, waarin twee autonome artistieke handschriften in een open dialoog met elkaar worden gebracht.

Centraal in de tentoonstelling staan de werken van **Sabine Rixen** en **Dieter Nusbaum** – twee posities die niet streven naar harmonie, maar hun co-existentie bewust en voluit omarmen.

De schilderijen en tekeningen van Sabine Rixen ontstaan in het moment. Ze worden gekenmerkt door beweging, door een directe omgang met het

materiaal en door sporen die bewust zichtbaar blijven. Gevonden objecten, gelaagdheid en ruwe oppervlakken maken integraal deel uit van het beeld. Haar werken ogen open, onderzoekend, soms fragmentarisch – alsof zij een toestand vasthouden voordat die zich definitief vormt. Tussen abstractie en suggestie ontstaan beelden die minder vertellen dan herinneringen oproepen.

Het werk van Dieter Nusbaum legt het accent elders. Zijn beeldwerelden zijn zorgvuldig opgebouwd, gelaagd en verdicht. Schilderkunst, grafiek en tekening grijpen in elkaar en vormen complexe composities waarin figuren, tekens en ruimtes verschijnen en weer verdwijnen. Zijn beelden volgen geen lineair verhaal – ze vragen tijd, aandacht en de bereidheid om meerduidigheid te aanvaarden.

Wat deze twee posities verbindt, is geen gemeenschappelijke stijl, maar een gedeelde houding: het beeld als een open denkruimte. De tentoonstelling kiest bewust voor spanning in plaats van harmonie, voor confrontatie in plaats van uniformiteit. Juist daarin schuilt haar kracht.

De presentatie wordt aangevuld met sculpturale werken van een beeldhouwer, die de dialoog uitbreiden met een ruimtelijke dimensie en nieuwe kijklijnen openen.

De vernissage, georganiseerd door **Galerie Fox**, vindt plaats op **vrijdag 2 oktober**.

De finissage, georganiseerd door het **Ostbelgien Festival**, vindt plaats op **zondag 25 oktober**.

Wij nodigen u van harte uit om de tijd te nemen – om te kijken, te verkennen en uw eigen lezing van de werken te ontwikkelen.

EN

Between Gesture and Structure Exploration, Memory and Narrative in Contemporary Positions

Galerie Fox and the **Ostbelgien Festival** cordially invite you to an exhibition at the **Academy of Music of the German-speaking Community** of Belgium, bringing two distinct artistic practices into an open dialogue.

At the heart of the exhibition are works by **Sabine Rixen** and **Dieter Nusbaum**—two positions that do not seek to converge, but instead stand consciously side by side.

Sabine Rixen's paintings and drawings emerge from the moment itself. They are shaped by movement, by a direct engagement with material, and by traces that are allowed to remain. Found objects, layers and rough surfaces become integral parts of the image. Her works appear open, probing, sometimes fragmentary—as if capturing a state before it fully settles into form. Between abstraction and suggestion, images arise that tell less than they evoke memory.

Dieter Nusbaum's works place the emphasis elsewhere. His visual worlds are carefully constructed, layered and condensed. Painting, printmaking and

drawing interweave to form complex compositions in which figures, signs and spaces appear and disappear. His images follow no linear narrative—they demand time, attention and a willingness to embrace ambiguity.

What connects these two positions is not a shared style, but a shared attitude: the image as an open space for thought. The exhibition deliberately embraces tension rather than harmony, juxtaposition rather than unification. It is precisely here that its strength lies.

The presentation is complemented by sculptural works by a sculptor, which expand the dialogue into a spatial dimension and open up new lines of sight.

The vernissage, organised by **Galerie Fox**, will take place on **Friday, 2 October**.

The finissage, organised by the **Ostbelgien Festival**, will be held on **Sunday, 25 October**.

We warmly invite you to take your time—to look, to explore, and to develop your own reading of the works.